



Green Circular Cities Coalition



A Green Circular City regenerates its urban system by designing out waste and the use of non-renewable resources, keeping products at the highest value throughout lifespans, and returning nutrients to the soil for carbon sinks.

绿色循环城市是崭新的城市体系。它们通过设计和规划，避免废弃物的产生和不可再生资源的使用，并让物质的最高价值贯穿产品的全生命周期；它们也致力于将营养物质返回土壤以增强碳汇，为应对气候变化自然环境保注入新的动力。



Annual Summit
年度高峰论坛



Capacity Building & Awareness Raising
能力培训和意识提升



City-to-City Exchange
城市交流互访



Circulate Advanced Practices
分享杰出实践案例



GREEN CIRCULAR CITIES COALITION

绿色循环城市联盟

The Green Circular Cities Coalition, managed by the ICLEI — Local Governments for Sustainability East Asia Secretariat, presents an opportunity for cities across the world to become global leaders in fostering transitions towards a circular future and synergize with the Sustainable Development Goals. As an international city-focused platform, the Coalition connects cities, experts, businesses and relevant stakeholders to shift their mindset from “urban waste management“ towards “city-region resource management“, and increase circularlity via experience exchange and mutual learning.

宜可城—地方可持续发展协会东亚秘书处统筹开展的绿色循环城市联盟，为地方政府提供引领全球迈向循环转型的机会，同时达成可持续发展目标。联盟连结了地方政府、科研专家、企业和利益相关者，让世界各地的地方政府通过经验交流和同行学习，脱离“城市废弃物管理”的思维模式，转型迈向积极的“城市—区域资源管理”，以提升城市的循环程度。



Bonn, Germany, has set its target to achieve carbon-free by 2050, and considers the circular economy approach as a key measure to reaching the goal. Under the threat from plastic waste, Bonn places its efforts on awareness raising, and calls for other cities to join the movement.

德国波恩市誓言在2050年前实现净零碳排放的目标，并将循环经济视为达成这项目标的重要手段。面临市内每日生产的庞大塑料废弃物量，波恩市政府聚焦通过提升市民意识，促成行为转变，同时号召世界各地的城市积极响应。

Nagano Prefecture, Japan, has been the prefecture with the least amount of municipal waste in the country for four consecutive years. The prefecture is now focusing on foodwaste reduction, phosphorus recovery, sludge-to-energy recovery, and forest-based bioeconomy.

日本长野县已连续四年蝉联日本境内废弃物量最少县份的首位，当前致力于减少餐厨废弃物、磷资源回收，污泥污水发电，以及基于森林的生物经济等技术的研发和精进。



Turku, Finland, aims to achieve carbon neutrality by 2029, and wiser use of resources by 2040. Built on its asset of the chemical industry and food system, Turku is fostering its circular practices and industrial symbiosis, and works closely with various actors in the city and the region.

芬兰图尔库市目标在2029年前实现碳中和、在2040年前达成更明智的资源利用。图尔库市在其化学工业与食品生产的基础之上，积极推动循环经济实践和产业园区升级，同时与城市内外的各领域相关方，保持密切的合作。

Changchun, China, as a city with industrial legacy, seeks to re-utilize its advantages in technologies into resources circulation industrial parks, and looks forward to explore advanced practices via the Coalition.

中国长春市作为曾经的老工业基地，近年来积极寻求将其工艺技术的优势，用于发展循环资源工业园区，并期望通过绿色循环城市联盟，探索世界各地更先进的实践和可能性。



Yokohama, Japan, has set its goal to reach zero carbon by 2050. The city is focusing on tackling plastics and foodwaste, and strickly applies the Japanese concept of Regional Circular and Ecological Sphere Balance (or Circulating and Ecological Economy) by cooperating with nearby cities in utilizing abundant renewable resources.

日本横滨市目标在2050年前实现净零碳排放。横滨市致力于解决塑料和餐厨废弃物问题，并与周边城市开展合作，善用丰富的可再生资源，积极响应日本中央政府推出的“地域循环共生圈”概念。

Datong, China, is facing significant environmental threats from the by-products and waste resulted from coal mining and refinery. To takle the situation, Datong has invested in several resources circulation industrial parks, aiming to efficiently turn waste into resources.

中国大同市正面临着长期开采和洗选煤炭所带来的环境挑战。大同市已投资建设了多座循环资源工业园区，旨在有效将废弃物转化为资源。





The Green Circular Cities Coalition is the first international city-focused platform to facilitate circular development. Operated by the ICLEI East Asia Secretariat, with strong support from other ICLEI offices, including the European Secretariat and the Japan Office, the Coalition has received endorsement from 6 cities and a number of knowledge partners, including Circle Economy, the Ellen MacArthur Foundation, TORMA, etc.

宜可城—地方可持续发展协会东亚秘书处统筹管理的绿色循环城市联盟，是全球首个聚焦支持地方政府迈向循环发展转型的城市平台。目前联盟已有六个城市正式加入，在宜可城东亚秘书处、欧洲秘书处和日本办公室，以及挪威陶朗集团、英国艾伦·麦克阿瑟基金会、荷兰循环经济研究所等合作伙伴的共同支持下，开展循环发展转型工作。

SUBSCRIBE TO OUR NEWSLETTER AND STAY

IN THE LOOP



CONTACTS

Yun (Yvonne) Yang 楊筠 / yun.yang@iclei.org
Merlin Lao 劉敏智 / merlin.lao@iclei.org



ICLEI - Local Governments for Sustainability

East Asia Secretariat

14/F, Seoul Global Center Building, 38 Jongno-gu, Jongno-gu, 03188 Seoul, Korea
Email: iclei-eastasia@iclei.org / Land Line: +82-2-3789-0496 / Twitter: @ICLEIEAS
© 2019 ICLEI East Asia Secretariat. Designed by Yuting Chang